



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
土地工務運輸局  
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

未有詳細規劃地區的規劃條件圖  
意見滙總

**Compilação das opiniões recolhidas sobre a planta de condições urbanísticas de  
zona do território não abrangida por plano de pormenor**

檔案編號 **Processo n.º : 2014A039**

地段位置：位於鄰近菜園路之土地 - 氹仔

**Localização: Terreno junto ao Caminho das Hortas - Taipa**

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人及公眾的意見。上述檔案於 2014 年 9 月 22 日至 2014 年 10 月 6 日(15 天)期間內，共收到 2 份意見表(詳見後頁)。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procedeu-se à recolha de opiniões dos interessados e da população relativamente ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU) do processo acima referido, tendo-se recebido um total de 2 (vide página anexa) no período entre 22 de Setembro de 2014 e 6 de Outubro de 2014 (15 dias).

WA

DSSOPT \*0010000866591\*



土地工務運輸局  
D.S.S.O.P.T.

123134/2014

DSSOPT/DADSAE

未有詳細規劃地區的規劃條件圖草案  
Projecto de Planta de Condições Urbanísticas de Zona do Território não Abrangida  
por Plano de Pormenor  
收集意見

Recolha de Opiniões

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人<sup>1</sup>及公眾的意見。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procede-se à recolha de opiniões do(s) interessado(s)<sup>1</sup> e da população respeitantes ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU).

意見表

Formulário de Opinião

規劃條件圖草案資料 Dados do Projecto de PCU	
檔案編號: Proc. n.º: 2014A039	建議書編號: Proposta n.º:
位置: Localização: 位於鄰近菜園路之土地 - 氹仔	

主要內容 Conteúdo Principal		意見/建議 (如有需要, 請於補充頁說明) Opiniões / Propostas (Caso seja necessário, pode expressá-las na folha complementar)
1	用途 Finalidade	建議: 托兒所、停車場及商業舖位
2	樓宇高度 Altura do edifício	建議: 按草案之最大許可高度放高2.0倍, 即最大許可高度為100.0米
3	地積比率 Índice de utilização do solo	建議: 將最大許可地積比率調高至15.0倍
4	覆蓋率 Índice de ocupação do solo	建議: 按照原草案之最大許可覆蓋率 - 100%
5	土地重整 Reformações do terreno	建議: 按照原草案讓與及最得後之土地面積 - 439 平方米
6	城市設計指引 Directivas de desenho urbano	建議: 裙樓之最大許可高度放高至30米, 其餘項目按照原草案之建議
7	公共基礎設施 Infra-estruturas públicas	建議: 按照原草案之設計

土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T. 收件送交 Distribuição de	
Correspondência Entrada	
<input type="checkbox"/> DURDEP	<input type="checkbox"/> DSODEP
<input type="checkbox"/> DINDEP	<input type="checkbox"/> DADSAE
<input type="checkbox"/> DINF	<input type="checkbox"/> DEP
<input type="checkbox"/> DJUDEP	<input type="checkbox"/> DPUDEP
<input type="checkbox"/> DEPDEP	<input type="checkbox"/>
06/07/2014 300 Chefe de	

0011

主要內容 Conteúdo Principal		意見/建議 (如有需要, 請於補充頁說明) Opiniões / Propostas (Caso seja necessário, pode expressá-las na folha complementar)
8	公共地役 Servidão pública	同意草案建議
9	特別負擔 Encargos especiais	同意草案建議
10	公用設施 Equipamentos de utilização colectiva	同意草案建議
11	其他 Outros	同意草案建議

**重要提示: 意見必須於指定法定期限屆滿前向土地工務運輸局提出。**

**Nota importante: As suas opiniões e sugestões devem ser apresentadas à DSSOPT antes de termo do prazo legal indicado.**

可以下列方式遞交意見表:

O formulário pode ser submetido através dos seguintes meios:

- > 親身: 於工作日辦公時間內遞交至澳門馬交石炮台馬路 33 號  
Comparecendo pessoalmente: Estrada de D. Maria II n.º 33, Macau, durante o horário de expediente nos dias úteis
- > 郵寄: 澳門馬交石炮台馬路 33 號 (遞交期限以郵戳日期為準)  
Correio: Estrada de D. Maria II n.º 33, Macau (o prazo limite de entrega é contado a partir da data de envio indicada no carimbo do correio)
- > 傳真: 2834 0019 Fax: 2834 0019
- > 電郵: pcu@dssopt.gov.mo Email: pcu@dssopt.gov.mo

如有任何查詢可致電本局服務中心 (8590 3800)。

Para quaisquer informações entre em contacto com o Centro de Contacto desta Direcção de Serviços (8590 3800).

註<sup>1</sup>: 當利害關係人(業權人、土地承批人或其授權人)提出意見及建議時, 應指出和證明其對有關土地的法律地位, 尤其藉提交物業登記局發出的有效物業登記證明或書面報告, 倘若為法人時, 尤應提交商業及動產登記局發出的有效商業登記證明或書面報告。

Obs.<sup>1</sup>: Quando os interessados (proprietário, concessionário do terreno ou o seu procurador) apresentem opiniões e sugestões, devem indicar e comprovar a sua posição jurídica em relação aos respectivos terrenos, designadamente, mediante a apresentação de certidão de registo predial ou informação escrita de registo predial válidas, emitidas pela Conservatória do Registo Predial. Caso os interessados sejam pessoa colectiva, devem apresentar também a certidão de registo comercial ou informação escrita de registo comercial válidas, emitidas pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

**收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais**

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定:

De acordo com a Lei n.º 8/2005- "Lei da Protecção de Dados Pessoais":

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理收集意見的用途。  
Os dados pessoais recolhidos são tratados com finalidades relativas ao seu requerimento.
2. 基於履行法定義務, 上述資料亦有可能轉交其他有權實體。  
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados às outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。  
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pela DSSOPT.

16

未有詳細規劃地區的規劃條件圖草案  
Projecto de Planta de Condições Urbanísticas de Zona do Território não Abrangida  
por Plano de Pormenor  
收集意見  
Recolha de Opiniões

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人及公眾的意見。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procede-se à recolha de opiniões do(s) interessado(s)<sup>1</sup> e da população respeitantes ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU).

意見表(補充頁)

Formulário de Opinião (Folha complementar)

規劃條件圖草案資料 Dados do Projecto de PCU	
檔案編號: Proc. n.º: 2014A039	建議書編號: Proposta n.º:
位置: Localização: 位於鄰近菜園路之土地 - 氹仔	
<p>1. 由於預計興建之建築物為包含有社區托兒所、幼兒教育中心、商業辦公室及購物中心的多用途建設，故按照原草案之高度及地積比率將大大局限該項目之發展，因此建議將草案提出之樓宇最大許可高度及最大許可地積比率提高2.0倍，即最大許可高度為100.0米及最大許可地積比率為15.0倍。由於高度及地積比率提高，因此亦建議將裙樓之最大許可高度提高至30米。上述建築之初步構想如下列數點所示。</p> <p>2. TN24c地段預算興建一幢商業、教育及托兒服務之綜合體樓宇建築，該建築包含有地庫及裙樓停車場。</p> <p>3. 預計托兒所將設立於裙樓部分之最高層，而裙樓頂層之架空綠化休憩區將有一部分給予托兒所之用。裙樓頂層則將設計為半露天式平台花園。</p> <p>4. 裙樓中其他樓層預計將會設置有停車場、幼兒及兒童教育中心以及嬰幼兒用品賣場。</p> <p>5. 裙樓上層之樓宇將預計興建辦公室寫字樓。</p>	

土地工務運輸局  
D.S.S.O.P.T.



123323/2014  
D

未有詳細規劃地區的規劃條件圖草案  
Projecto de Planta de Condições Urbanísticas de Zona do Território não Adm. Integrada  
por Plano de Pormenor  
收集意見

DSSOPT/DADSAE  
2014 OCT - 7 A 11:44

Recolha de Opiniões

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人及公眾的意見。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procede-se à recolha de opiniões do(s) interessado(s) e da população respeitantes ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU).

意見表

Formulário de Opinião

規劃條件圖草案資料 Dados do Projecto de PCU	
檔案編號: Proc. n.º: 2014A039	建議書編號: Proposta n.º: 514/DPU/2014
位置: Localização: 位於鄰近菜園路之土地 (N 24c) - 氹仔	

主要內容 Conteúdo Principal		意見/建議 (如有需要，請於補充頁說明) Opiniões / Propostas (Caso seja necessário, pode expressá-las na folha complementar)
1	用途 Finalidade	建議更清晰列明建築物用途
2	樓宇高度 Altura do edifício	
3	地積比率 Índice de utilização do solo	
4	覆蓋率 Índice de ocupação do solo	
5	土地重整 Reformações do terreno	由於該區公共道路將會全面重整，建議重整後再進行諮詢。
6	城市設計指引 Directivas de desenho urbano	
7	公共基礎設施 Infra-estruturas públicas	

土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.  
Distrito de  
Correspondência Entrada

DURDEP  DSODEP  
 DINDEP  DAT  
 DISP  DEB  
 DAUDEP  DPUDEP  
 DEPDEP

21/10/2014  
Chefe de SE

0011

主要內容 Conteúdo Principal		意見/建議 (如有需要, 請於補充頁說明) Opiniões / Propostas (Caso seja necessário, pode expressá-las na folha complementar)
8	公共地役 Servidão pública	
9	特別負擔 Encargos especiais	
10	公用設施 Equipamentos de utilização colectiva	建議強化該區渠網。
11	其他 Outros	

**重要提示：意見必須於指定法定期限屆滿前向土地工務運輸局提出。**

**Nota importante: As suas opiniões e sugestões devem ser apresentadas à DSSOPT antes de termo do prazo legal indicado.**

可以下列方式遞交意見表：

O formulário pode ser submetido através dos seguintes meios:

- 親身：於工作日辦公時間內遞交至澳門馬交石炮台馬路 33 號  
Comparecendo pessoalmente: Estrada de D. Maria II n.º 33, Macau, durante o horário de expediente nos dias úteis
- 郵寄：澳門馬交石炮台馬路 33 號 (遞交期限以郵戳日期為準)  
Correio: Estrada de D. Maria II n.º 33, Macau (o prazo limite de entrega é contado a partir da data de envio indicada no carimbo do correio)
- 傳真：2834 0019 Fax: 2834 0019
- 電郵：pcu@dssopt.gov.mo Email: pcu@dssopt.gov.mo

如有任何查詢可致電本局服務中心 (8590 3800)。

Para quaisquer informações entre em contacto com o Centro de Contacto desta Direcção de Serviços (8590 3800).

註<sup>1</sup>：當利害關係人(業權人、土地承批人或其授權人)提出意見及建議時，應指出和證明其對有關土地的法律地位，尤其藉提交物業登記局發出的有效物業登記證明或書面報告，倘若為法人時，尤應提交商業及動產登記局發出的有效商業登記證明或書面報告。

Obs.<sup>1</sup>：Quando os interessados (proprietário, concessionário do terreno ou o seu procurador) apresentem opiniões e sugestões, devem indicar e comprovar a sua posição jurídica em relação aos respectivos terrenos, designadamente, mediante a apresentação de certidão de registo predial ou informação escrita de registo predial válidas, emitidas pela Conservatória do Registo Predial. Caso os interessados sejam pessoa colectiva, devem apresentar também a certidão de registo comercial ou informação escrita de registo comercial válidas, emitidas pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

**收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais**

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com a Lei n.º 8/2005- “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理收集意見的用途。  
Os dados pessoais recolhidos são tratados com finalidades relativas ao seu requerimento.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。  
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados às outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。  
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pela DSSOPT.